



OCEAN COUNTY LIBRARY

Connecting People ... Building Community

101 Washington St., Toms River, NJ 08753-7625

Telephone: 732-349-6200

www.theoceancountylibrary.org

Susan Quinn, Director

Immigrant Resource Directory

Directorio de Recursos para Inmigrantes

2011

Table of Contents

Resources (<i>Recursos</i>).....	<u>2</u>
Agency Index.....	<u>29</u>
<i>Indice de Agencias</i>	<u>31</u>
Services Index.....	<u>33</u>
Appendix A (<i>Apendice A</i>) – Churches Offering Spanish Services (<i>Iglesias Que Ofrecen Servicios en Español</i>).....	<u>38</u>
Appendix B (<i>Apendice B</i>) – Soup Kitchens (<i>Comedores</i>).....	<u>40</u>
Update Form.....	<u>45</u>

Edited by Angela Zebrowski – September 2011

Resources / Recursos

All Saints Episcopal Church

Iglesia Episcopal de Todos los Santos

213 Madison Avenue

Lakewood, NJ 08701

732-367-0933

Internet Address: www.AllStsLakewood.org

Soup Kitchen is open every Sunday at 1:00p.m.

Thrift Shop is open on Tuesdays from 10:00am -3:00p.m., on Thursdays 9:00am. – 12:00p.m., and on the fourth Saturday from 10:a.m. to 2p.m.

All Saints will have a Spanish Service on Sundays at 12:00 noon, starting in September 2011.

All Saints Episcopal Church is beginning a new ministry to children who live in the Lakewood area. We are starting a choir of boys and girls between the ages of 8 and 12, who will meet twice a week to practice and will sing during the service on Sunday mornings. The children will learn the art and discipline of singing and to develop in them an appreciation for the world music in all of its many expressions. Each child will learn how to sing, how to read music, and how to be a part of a group that requires cooperation, discipline, and responsibility. Those who are accepted into the program will receive the following:

- 1) In order to provide an incentive for regular participation the children will receive a small stipend of \$12 a week. This includes \$3 for each rehearsal, and \$6 a week for their participation on Sunday.
- 2) We will also be providing help with homework and remedial services if necessary.

El Comedor está abierto todos los domingos a las 1:00 pm.

La tienda de segunda mano está abierta los martes de 10:00 am a 3:00 pm, los jueves 9:00 am. - 12:00 pm, y el cuarto sábado de 10:00 am a 2:00 pm.

Iglesia Episcopal de Todos los Santos tendrá un servicio en español los domingos a las 12:00 pm, a partir de septiembre 2011.

Estámos comenzando un nuevo ministerio para los niños que viven en el área de Lakewood. Un coro de niños y niñas entre las edades de 8 y 12, que se reunirá dos veces a la semana para practicar y cantar durante el servicio en las mañanas los domingos. Los niños aprenderán el arte y la disciplina del canto y de desarrollar en ellos el aprecio por la música del mundo en todas sus expresiones. Cada niño va a aprender a cantar, a leer música, y cómo ser parte de un grupo que requiere de la cooperación, la disciplina y responsabilidad. Aquellos que son aceptados en el programa recibirán lo siguiente:

- 1) *Con el fin de proporcionar un incentivo para la participación regular, los niños recibirán un pequeño estipendio de \$12 a la semana. Esto incluye \$3 por cada ensayo, y \$6 por semana durante su participación los domingos.*
- 2) *También se proporcionará ayuda con las tareas y servicios de recuperación si es necesario.*

American Cancer Society
Sociedad Americana del Cáncer

1035 Hooper Avenue
Toms River, NJ 08753
732-914-1000
1-800-227-2435
FAX: 732-914-1004
Internet Address: <http://www.cancer.org>

Nationwide community-based voluntary health organization dedicated to eliminating cancer as a major health problem by preventing cancer, saving lives and diminishing suffering from cancer, through research, education, advocacy and service.

Organización nacional de salud basado en voluntarios de la comunidad, dedicado a la eliminación del cáncer como problema principal de salud por medio de la prevención del cáncer, la salvación de vidas, y la disminución del sufrimiento por el cáncer, a través de investigación, educación, abogacía, y servicio.

American Diabetes Association, New Jersey
Asociación Americana de la Diabetes, New Jersey

1-800-342-2338
732-469-7979
FAX: 908-722-4887
INTERNET ADDRESS: <http://www.diabetes.org/communityprograms-and-localevents/whatslocal.jsp>

Non-profit voluntary health agency which offers education and counsel for people affected by diabetes and their families. Services include research, patient support and education, public awareness and professional education, speaker's bureau and physician referrals.

Una agencia de salud, no lucrativa y de voluntarios que ofrece educación y orientación para la gente con diabetes y sus familias. Los servicios incluyen investigación, educación del paciente, apoyo para el paciente, sensibilización de la opinión pública, educación de profesionales, oficina de oradores, y referencias a doctores.

American Friends Service Committee - Immigrant Rights Program
Comité de Servicio de los Amigos Americanos - Programa de los Derechos de los Inmigrantes

89 Market Street; 6th Floor (6^o piso)

Newark, NJ 07102

973-643-1924

FAX: 973-643-8924

**Internet Address: <http://www.afsc.org/immigrantsrights/>
and <http://www.afsc.org/office/newark-nj>**

A Quaker organization which supports the rights and dignity of all immigrants, regardless of their legal status.

Una organización Quaker que apoya los derechos y la dignidad de todo inmigrante, no importa su estado legal.

American Lung Association of New Jersey - Southern Regional Office
Asociación Pulmonar Americana de New Jersey - Oficina Regional Sureña

1031 Route 22 West

Suite 203

Bridgewater, NJ 08807

1-800-548-8252

908-685-8040

FAX: 202-452-1805

Internet Address: <http://www.lungusa.org/associations/states/new-jersey/>

An information and referral service for people with lung disease. Provides patient education programs for children with asthma and their families. Also provides smoking cessation and education programs, environmental education and advocacy.

Un servicio de información y referencias a doctores para personas con enfermedades pulmonares. Proporciona a los niños con asma y sus familias programas de educación del paciente. También ofrece programas sobre el fumar y cómo dejar de fumar, educación ambiental y abogacía.

Birthright of Ocean County
Derecho de Nacer del Condado de Ocean
36 W Water St. Suite 1A
Suite 1A Toms River, NJ 08753
732-349-0154
FAX: 732-349-3490

Birthright Barnegat
Derecho de Nacer, Barnegat
819 West Bay Ave.
Barnegat, NJ 08005
609-660-0485
Internet Address (International Site):
<http://www.birthright.org/htmpages/index.htm>

Non-funded, non-profit, crisis pregnancy service all staffed by volunteers. Free pregnancy testing, information and referrals for pregnant women and new mothers, maternity clothing, layettes and children's clothing to size 4T. All services are free and confidential.

Servicio de crisis de embarazo, no lucrativo, no financiado, todo voluntario. Pruebas de embarazo gratuitas, información y referencias para mujeres embarazadas y madres primerizas, ropa de maternidad, juegos de ropa para recién nacidos y ropa infantil hasta la talla 4T. Todos los servicios son gratuitos y confidenciales.

Camden Center for Law & Social Justice
Centro de Camden para la Ley y la Justicia Social
North Camden Office
509 State St.
Camden, NJ 08102
1-856-966-8896
FAX: 1-856-541-2286
Internet Address: <http://www.hnc-just.org/law.html>

Immigration Services Office
1845 Haddon Avenue
Camden, NJ 08103
1-856-342-4160
FAX: 1-856-342-4180
Privately-funded, non-profit, public-interest law firm dedicated to serving the civil law needs of the working poor.

Un bufete de abogados no lucrativo, de interés público, y con fondos privados, dedicado a servir las necesidades en cuanto a la ley civil de la gente pobre que trabaja.

Caregiver Volunteers of Central Jersey
Provedores Voluntario de Cuidado del Central de Jersey
30 Lacey Road
Whiting, New Jersey 08759
732-849-9400
Internet Address: <http://www.caregivervolunteers.org>

Caregivers of Toms River
Provedores de Cuidado de Toms River
253 Chestnut Street
Toms River, New Jersey
732-505-2273
FAX: 732-505-9445
Email: info@caregivervolunteers.org
`Internet Address: <http://www.caregivervolunteers.org>

Provides supportive home care services to the frail elderly, disabled and homebound thus enabling them to live independently in their homes. Recruits and trains volunteers for this purpose.

Provee servicios de cuidado casero y de apoyo para los ancianos frágiles, la gente con discapacidades, y las personas que no pueden salir de sus casas, y así les hace posible vivir independientemente en sus hogares. Busca y entrena voluntarios para este propósito.

Catholic Charities - Diocese of Trenton
Caridades Católicas – Diócesis de Trenton
383 West State Street
Trenton, NJ 08607-1423
(609) 394-3202 or (800) 360-7711
FAX: 609-278-6139
Email: info@cctrenton.org
Internet Address: <http://www.catholiccharitiestrenton.org/>

Catholic Charities Emergency Services
Caridades Católicas – Servicios de Emergencia

200 Monmouth Avenue

Lakewood, NJ 08701

732-363-5322

FAX: 732-363-3203

Internet Address: <http://www.catholiccharitiestrenton.org/>

Provides comprehensive assistance to, and advocacy for, families in need of the basic necessities of life: food, clothing and shelter. Services include emergency food, job resources, health screenings, recycled clothing, information and referral and case management. Pro-Literacy Volunteers of America conduct on-site daytime ESL classes. Basic, intermediate and advanced classes are offered. Citizenship and Naturalization classes are also offered.

Proporciona asistencia completa para y abogacía por las familias con necesidad de lo básico de la vida: alimentos, ropa, y amparo. Los servicios incluyen alimento de emergencia, recursos de empleo, exámenes exploratorios de salud, ropa reciclada, información y referencias, y administración de caso. Los Pro-Literacy Volunteers of America (Voluntarios Alfabetistas de America) dan clases de inglés durante el día en este sede. Se ofrecen clases básicas, intermedias, y avanzadas. También se ofrecen clases de ciudadanía y naturalización.

Catholic Charities - Providence House

Caridades Católicas – Casa de Providencia

Confidential Location (Ubicación Confidencial)

24-hour hotline (Línea de emergencia de 24 horas): 1-800-246-8910

Office (Oficina) 732-350-2120

Offers services to individuals and their family members who are affected by domestic violence. Services include emergency shelter, 24-hour hotline and crisis counseling, psycho-educational groups, individual and group therapy, information and referral, advocacy, court accompaniment, services for abusers, and community education and training.

Ofrece servicios a los individuos y los miembros de sus familias que sean afectados por la violencia doméstica. Los servicios incluyen refugio de emergencia, línea de emergencia de 24 horas para aconsejar a los víctimas en crisis, grupos de terapia educativa, terapia individual y de grupo, información y referencias, abogacía, acompañamiento a la corte, servicios para los abusadores, y educación y entrenamiento para la comunidad.

Catholic Charities - Services for Seniors
Caridades Católicas - Servicios para la Gente Mayor

PO Box 414

Whiting, NJ 08759

1-800-246-8910

Office 732-244-8259

Outreach Office 732-350-2120

FAX: 732-262-9324

Has a coordinator available to provide educational programs for senior groups. Minor home maintenance and repair services are offered to the homebound elderly through the “Fix It Program”.

Dispone de un coordinador para proporcionar programas educativos para grupos de gente mayor, y servicios de reparaciones básicas y del mantenimiento de casa se ofrecen a los ancianos que no pueden salir de sus casas por medio del programa Fix-It (Arréglalo).

Catholic Charities of the Archdiocese of Newark - Bishop Francis Center for Immigration Services

Centro del Obispo Francis Para dar Asistencia a los Inmigrantes

976 Broad Street

Newark, NJ 07102

973-733-3516

Internet Address: http://www.ccannj.com/refugee_immigration.php

Low-cost, fee-for-service program provides legal assistance in all phases of immigration and naturalization proceedings. Services include representation in deportation or exclusion proceedings before the Immigration Court and assistance in any matter involving immigration and citizenship. New client walk-ins are held on Tuesdays from 9:00 a.m. to 11 a.m. and Thursdays from 4:00 – 6:00 p.m. No appointment is necessary.

Un programa de bajo costo y de pagar por servicio provee asistencia legal en todo paso de los procedimientos de inmigración y naturalización. Los servicios incluyen representación ante la corte en los procedimientos de deportación o exclusión y asistencia en cualquier asunto respecto a la inmigración y la ciudadanía. Nuevos clientes se atienden sin cita los martes de 9:00 a 11 de la mañana y los jueves de las 4:00 hasta las 6:00 de la tarde.

Central Jersey Family Health Consortium, Inc.
Consortio de Central Jersey para la Salud de la Familia
725 Airport Road
Suite 1C
Lakewood, NJ 08701
732-363-5400
FAX: 732-363-5554
Internet Address: <http://www.rpcmoc.org/>

Promotes, provides and refers to health services for families, including lead screening, prenatal care, childcare and immunizations.

Promociona, provee y refiere a servicios de salud familiares, incluyendo exámenes para la detección de plomo en la sangre, cuidado prenatal, cuidado infantil, e inmunizaciones.

Children's Home Society of New Jersey
Sociedad de Hogares Para Niños de New Jersey
1433 Hooper Ave.
Suite 340
Toms River, NJ
732-557-9633
Internet Address: http://www.chsofnj.org/ocs_main.html

Private, non-profit agency that promotes the welfare of children and parents throughout Ocean County. Free childcare referrals, childcare training, subsidized childcare for low income families, family childcare provider registration and health consultation services for childcare providers.

Agencia privada y no lucrativa que promociona el bienestar de niños y padres por todo el Condado de Ocean. Referencias gratuitas a proveedores de cuidado infantil, entrenamiento para el cuidado infantil, cuidado infantil subvencionado para las familias de bajos recursos, registraci3n para proveedores de cuidado infantil familiar, y servicios de consultas de salud para proveedores de cuidado infantil.

Citizenship Study Guide (Online)
Guia de Estudio Para la Ciudadania (En Linea)
<http://www.citizenshipstudyguide.com/>

Provides a completely free study guide to prepare you to ace the redesigned naturalization exam or citizenship test by using quizzes, flashcards and practice exercises of the 100 USCIS sample questions and answers with audio, written and multiple choice interactive tests- all online and available 24/7.

Un guia Completamenta gratuito para el estudio que le ayudará aprender las preguntas de civismo y respuestas para el examen de Naturalizaci3n de manera f3cil, r3pida y divertida-accesible 24 horas.

Coastal Caregivers
Provedores Costeros de Cuidado
622 Forman Avenue
Point Pleasant Beach, NJ 08742
732-701-1088
FAX: 732-701-1092

An interfaith coalition of volunteers providing free supportive home care services to the frail elderly, disabled and homebound thus enabling them to live independently and safely in their homes.

Una coalición de voluntarios de diferentes religiones que proveen servicios gratuitos de apoyo y de cuidado casero a los ancianos frágiles, la gente con discapacidades, y las personas que no pueden salir de sus casas, y así haciéndoles posible vivir independientemente y con seguridad en sus hogares.

Community Medical Center
Centro Médico de la Comunidad
99 Highway 37 West
Toms River, NJ 08755
732-557-8000
1-888-724-7123

Internet Address: http://www.sbhcs.com/hospitals/community_medical/index.html

A non-profit, 592-bed, fully accredited acute care hospital. Community Medical Center offers area residents world-class medical treatment with the comforts of hometown care and is dedicated to providing the finest medical and healthcare services to the residents of Ocean County and the surrounding area.

Un hospital de cuidados agudos, completamente acreditado y no lucrativo, con 592 camas. Community Medical Center les ofrece a sus pacientes tratamiento médico de talla mundial con toda la comodidad de casa, y es dedicado a proveer los mejores servicios médicos y del cuidado de la salud para la gente del Condado de Ocean y el área alrededor.

Community Medical Center - The Lighthouse

Centro Médico de la Comunidad – El Faro

**591 Lakehurst Road
Toms River, NJ 08755
1-800-621-0096
FAX: 732-557-3209
Internet Address:**

http://www.saintbarnabas.com/hospitals/community_medical/services/lighthouse.html

Free senior membership program designed to provide health related educational programming for persons over age 50. Among those services are lectures, screenings, support groups, insurance counseling, and a prescription discount program. Information and referral to various services and agencies that address the needs of older adults is also available.

Programa gratuito de miembro diseñado para proporcionar servicios de salud relacionados con la programación educativa para las personas mayores de 50 años. Entre esos servicios están conferencias, proyecciones, grupos de apoyo, el asesoramiento de seguros, y un programa de descuentos en medicamentos recetados. Información y derivación a los distintos servicios y organismos que se ocupan de las necesidades de los adultos mayores está también disponible.

CPC Behavioral Healthcare

Cuidado de la Salud Mental y Adicciones CPC

**270 Highway 35
Red Bank, NJ 07701
732-842-2000 - X4221
Internet Address: <http://www.cpcbhc.com/>**

The community mental healthcare center for Monmouth County. Through Project Phoenix, CPC offers counseling to the Latino community. Services include behavioral healthcare, a special education school, residential services and specialized services for children and families.

El centro comunitario del cuidado de la salud mental para el Condado de Monmouth. Por medio de Project Phoenix (Proyecto Fénix), CPC ofrece asistencia psicológica a la comunidad latina. Los servicios incluyen cuidado de adicciones y salud mental, una escuela de educación especial, servicios residenciales, y servicios especializados para niños y familias.

CPC Behavioral Healthcare - Children's Health
Cuidado de la Salud Mental y Adicciones CPC, Salud de los Niños
270 Highway 35
Red Bank, NJ 07701
732-842-2000 – X4221
Internet Address: <http://www.cpcbhc.com/>

Provides counseling services to children and families in the Latino community. The clinician speaks Spanish and is skilled in working with children with learning disabilities.

Provee servicios de asistencia psicológica para niños y familias de la comunidad Latina. Se habla español y el personal se especializa en trabajar con niños con discapacidades de aprender.

Deborah Heart & Lung Center
Centro Deborah del Pulmón y del Corazón
200 Trenton Road
Browns Mills, NJ 08015
1-800-555-1990
Internet Address: <http://www.deborah.org/index.html>

A 139-bed facility specializing in the diagnosis and treatment of cardiac, cardiovascular and pulmonary diseases (tuberculosis, operable lung cancer) in adults and acquired and congenital heart defects in newborns, infants and children. Provides treatment for all diseases of the chest. Accepts almost all insurance and managed care plans. No sponsors needed.

Un centro de 139 camas, especializada en la diagnosis y el tratamiento de las enfermedades cardiacas, cardiovasculares, y pulmonares (tuberculosis, cáncer del pulmón operable) en los adultos, y los defectos cardiacos congénitos y adquiridos en los recién nacidos, los infantes, y los niños. Provee tratamiento para todas las enfermedades del pecho. Se acepta casi toda seguridad médica y plan de seguro de salud administrado. No se requiere patrocinador.

EPIC - Every Person Influences Children

Cada Persona Influye a los Niños

103 Church St. Suite 210

New Brunswick, NJ 08901

732-246-8060

FAX: 732-246-1776

Internet Address: <http://www.epicforchildren.org/epic-associates.100080.content>

EPIC - Every Person Influences Children, Inc. is a national not-for-profit organization dedicated to helping families, schools, and communities raise children to become responsible and capable adults. EPIC supports the people who have the most influence on children by providing evidence-based programs for parents, a character education curriculum for families and schools, and training for schools and agencies.

EPIC - Cada Persona Influye en los Niños, Inc. es una organización sin fines de lucro nacionales-organización dedicada a ayudar a las familias, escuelas, comunidades y educar a los niños a convertirse en adultos responsables y capaces pruebas. EPIC apoya a las personas que tienen la mayor influencia sobre los niños, proporcionando -programas para los padres, un plan de estudios la educación del carácter para las familias y las escuelas, y la formación de escuelas y agencias.

Family Planning Center of Ocean County, Inc.

Centro de Planificación Familiar del Condado de Ocean

290 River Avenue

Lakewood, NJ 08701

732-364-9696

FAX: 732-364-2225

Internet Address: <http://www.fpcoc.net>

Non-profit reproductive health care center offering medical, contraceptive, educational and referral services. Low cost gynecological services for women in childbearing years and women who are no longer reproductive. Educational and counseling services for all the residents in the county.

Centro no lucrativo para el cuidado de la salud reproductiva, ofreciendo servicios médicos, anticonceptivos, y educativos, y referencias a doctores. Servicios ginecológicos de bajo costo para las mujeres en edad de tener hijos y para mujeres que ya no son reproductoras. Servicios educativos y de orientación para toda la gente del condado.

Girl Scouts of the Jersey Shore
Las Muchachas Guías de Jersey Shore
1405 Old Freehold Road
Toms River, NJ 08753
1-800-785-2090
Internet Address: <http://www.girlscoutsjs.org>

“The world’s preeminent organization dedicated solely to girls – all girls – where, in an accepting and nurturing environment girls build character and skills for success in the real world.” Bilingual troops forming and financial assistance available.

La organización preeminente a nivel mundial dedicada unicamente a las niñas, todas las niñas, dónde, en un ambiente acogedor y educativo, pueden desarrollar carácter y habilidades para éxito en el mundo actual. Se están formando tropas bilingües, y hay asistencia financiera disponible.

Hispanic American Center
El Centro Hispano Americano
525 East Front Street
Plainfield, NJ 07060
908-753-8730
FAX: 908-753-8463
Internet Address: <http://www.elcentronj.org/>

Provides immigration information, educational services, ESL and citizenship classes, workshops for the community, employer/women’s rights information and referrals, domestic violence information and referrals, community social services, shelter, food, clothing and employment services.

Provee información sobre la inmigración, servicios educativos, clases de inglés, clases de ciudadanía, talleres para la comunidad, servicios sociales para la comunidad, refugio, alimentos, ropa, servicios de empleo, e información sobre y referencias a recursos relacionados a los derechos de la mujer, los derechos de empleadores, y la violencia doméstica.

Interfaith Hospitality Network
Red de Hospitalidad Interfé
213 Madison Avenue
Lakewood, NJ 08701
732-370-1550
FAX: 732-370-1560

Provides shelter, meals and assistance to homeless families with children. Mobilizes existing community resources such as churches and synagogues for overnight lodging, congregations for volunteers and social service agencies for information and referrals.

Proporciona refugio, comidas, y asistencia a las familias desamparadas con hijos. El programa moviliza los recursos comunitarios que ya existen, tales como iglesias y sinagogas para en dónde pasar la noche, congregaciones para voluntarios, agencias de servicios sociales para información y referencias.

International Institute of New Jersey
Instituto Internacional de New Jersey
1 Journal Square Plaza, 4th Floor
Jersey City, NJ 07306
201-653-3888
FAX: 201-963-0252
Internet Address: <http://www.iinj.org/>

Services include immigration services, employment services, language translation and interpreting, legal service for survivors of torture, resettlement, cross cultural training, and Violence Against Women Act.

Los servicios incluyen servicios de empleo, interpretación y traducciones de idiomas, servicio legal para sobrevivientes de la tortura, reestablecimiento, entrenamiento sobre otras culturas, y el Acta de la Violencia Contra la Mujer.

Kimball Medical Center
Centro Médico Kimball
600 River Avenue
Lakewood, NJ 08701
732-363-1900
Internet Address: http://www.sbhcs.com/hospitals/kimbal_medical/

A 350-bed hospital. Kimball Medical Center is an affiliate of the Saint Barnabas Health Care System, the largest integrated health care delivery system in New Jersey. Saint Barnabas has ten acute care hospitals, nine nursing homes, five ambulatory care facilities, three geriatric centers, three assisted living residences, a freestanding 100-bed inpatient psychiatric facility and a statewide behavioral health network.

Un hospital de 350 camas, Kimball Medical Center (el Centro Médico Kimball) es afiliado con el Saint Barnabas Health Care System (el Sistema del Cuidado de la Salud Saint Barnabas), el sistema de proporción de cuidado de salud más grande de New Jersey, con 10 hospitales de cuidados agudos, nueve hogares de ancianos, cinco centros de cuidado ambulatorio, tres centros geriátricos, tres residencias geriátricas, un centro psiquiátrico independiente de 100 camas, para hospitalización de pacientes, y una red a nivel estatal para el cuidado de adicciones y salud mental.

L.A.D.A.C.I.N. Network (Lifetime Assistance for Developmental and Challenging Individual Needs) - (Formerly Cerebral Palsy of Monmouth & Ocean Counties, Inc.)

Red L.A.D.A.C.I.N. (Asistencia de por Vida para las Necesidades Individuales del Desarrollo y del Desafío), anteriormente Parálisis Cerebral de los Condados de Monmouth y Ocean

1703 Kneeeley Boulevard

Wanamassa, NJ 07712

732-493-5900

FAX: 732-493-5980

Internet Address: <http://www.ladacin.org/>

Lakewood Board of Education - David Brunelle Parent Resource Center

Consejo de Educación de Lakewood, el Centro de Recursos para los Padres y Madres "David Brunelle"

521 Princeton Avenue

Lakewood, NJ 08701

732-905-3593

Internet Address: [Parent Resources - Lakewood School District, Ocean County NJ 08701](#)

Provides materials for children and parents to help with academic problems, referrals to agencies or other persons handling family problems, special workshops and other services that help maintain family stability in the schools and community. Food, clothing, furniture and other household items are distributed through the Center for those families in need. Donations to the Center are always appreciated.

Proporciona materiales para niños y padres para ayudar con los problemas académicos, referencias a otras agencias o personas que tratan problemas de familia, talleres especiales, y otros servicios que ayudan a mantener la estabilidad familiar en las escuelas y la comunidad. Alimentos, ropa, muebles, y otros enseres domésticos son distribuidos por medio del Centro a las familias con necesidad. Donaciones al Parent Resource Center siempre se agradecen.

Lakewood Community Services Corporation

Grupo de Trabajo Sobre los Hispanos de la Corporación de Servicios Comunitarios de Lakewood

415 Carey Street PO Box 675

Lakewood, NJ 08701

732-901-6001

Provides information and referral, advocacy for families and individuals with respect to health, housing, immigration, employment, and education. ESL classes offered at the Eleanor Levovitz Building in Lakewood in the evenings.

Provee información y referencias, abogacía por familias e individuos con respeto a la salud, la vivienda, la inmigración, el empleo, y la educación. Clases de inglés se ofrecen en la escuela de Eleanor Levovitz en Lakewood por las tardes.

Lakewood Economic Action Program (L.E.A.P., Inc.)
Programa de Acción Económica de Lakewood – “LEAP”
30 East 8th Street
Lakewood, NJ 08701
732-364-4333
FAX: 732-364-4236

“Early Head Start” program. Comprehensive support services for parents and children are conducted at the home on a weekly basis.

Programa de Early Head Start (Ventaja Temprana). Amplios servicios de apoyo para madres y padres y sus hijos se ofrecen en el hogar semanalmente.

Lakewood EVEN START - Family Literacy Program
Programa de EVEN START, o Comienzo Nivel, de Alfabetismo Familiar de Lakewood
1771 Madison Ave
Lakewood, NJ 08701
732-905-3581
FAX: 732-866-2851

Supports family-centered educational and parenting activities that engage parents and children in a cooperative effort to empower parents to become full partners in the educational and social development of their children.

Apoya las actividades familiares y educativas que entablan a los padres y sus hijos en un esfuerzo cooperativo para facultar a los padres para que se hagan socios completos en el desarrollo educacional y social de sus hijos.

Legal Services of New Jersey (LSNJ)
Servicios Legales de New Jersey
599 Route 37 West
Toms River, NJ 08755
732-341-2727
Internet Address: <http://www.lsnj.org/omls/>

An independent, non-profit organization which coordinates the statewide Legal Services system. LSNJ strives to ensure equal access to justice under law to all people of New Jersey, providing free legal assistance to low-income people in civil matters.

Una organización independiente y no lucrativa que coordina el sistema estatal de servicios legales. LSNJ se esfuerza para asegurar acceso igual a la justicia bajo la ley para toda la gente de New Jersey, proveyendo asesoría legal gratuita a la gente de bajos recursos en asuntos civiles.

Lehman School & Technical Education Center
Lehman Escuela y Centro de Educacion Tecnica
1100 Airport Road
Lakewood, NJ 08701
732-905-7200
FAX: 732-905-1403

A non-profit agency that provides educational, therapeutic, social, residential and support services for people with cerebral palsy and other physical disabilities. Fully accredited school programs for children ages 3 – 21, adult programs, technical education centers, summer programs, diagnostic services, rehabilitation technology, and residential, support, childcare and information services. Eligibility requirements include developmental and multiple physical disabilities. Several group homes also located in Ocean County.

Una agencia no lucrativa que proporciona servicios educativos, sociales, residenciales, y de apoyo para la gente con parálisis cerebral y otras discapacidades físicas. Programas escolares totalmente acreditados, para niños de 3 a 21 años, programas para los adultos, centros de estudios técnicos, programas de verano, servicios diagnósticos, tecnología de rehabilitación, servicios residenciales, servicios de apoyo, servicios de cuidado infantil, y servicios de información. Los requisitos de elegibilidad incluyen tener discapacidades del desarrollo o multiples discapacidades físicos. Varias casas de grupo también se ubican en el Condado de Ocean.

Literacy Volunteers of America
Voluntarios para el Alfabetismo de América
Ocean County College
PO Box 2001
Toms River, NJ 08754
Phone: 732-864-9646
FAX: 732-864-9645
Internet Address: <http://www.lvnj.org/>

Volunteer tutors will help adults learn how to read and write at no cost to the student. The LVA also provides assistance to the non-native speaker of English.

Tutores voluntarios ayudan a adultos a aprender a leer y escribir sin costo. Esta organización también provee asistencia a la gente cuya lengua materna no es el inglés.

Lutheran Social Ministries of New Jersey - Lutheran Immigration & Refugee Program

Sermónes Sociales Luteranos de New Jersey, Programa Luterana de Inmigración y Refugiados

189 South Broad Street

Trenton, NJ 08608-2401

609-393-4900

FAX: 609-393-1111

Internet Address: <http://www.lsmnj.org/programs-services/community-outreach-services/immigration-refugee-program/>

Staffed by attorneys and accredited representatives trained to provide assistance to those who are seeking to immigrate to this country. Recognized by the U.S. Board of Immigration Appeals as a provider of low-cost immigration counseling services for those unable to afford a private attorney.

Cuenta con un personal de abogados y representantes acreditados y entrenados para proveer asistencia a los que desean inmigrar a este país. El centro es reconocido por el U.S. Board of Immigration Appeals (el Consejo de Apelaciones Inmigratorias de los EE.UU) como proveedor de asesoría inmigratoria de bajo costo para los que no tienen los recursos para pagar un abogado privado.

New Jersey Immigration Policy Network

Red de Política Inmigratoria de New Jersey

89 Market St., 8th floor

Newark, NJ 07102

973-621-0031

FAX 973-621-2297

Email: njipn@njipn.org

Internet Address: <http://www.njipn.org>

A non-profit, statewide coalition dedicated to a fair and humane immigration policy that ensures respect, dignity, and justice for all newcomers to the United States and that betters the life of the community as a whole. NJIPN is comprised of social service agencies, community-based ethnic organizations, health care providers, civil rights organizations, educational and religious groups, labor unions, immigration attorneys, and other interested members of the community. NJIPN seeks to inform the community at large, legislators, and other policymakers of relevant immigration issues as well as to undertake advocacy for newcomers as appropriate.

Una coalición a nivel estatal, no lucrativo, dedicada a una política inmigratoria justa y human que asegura respeto, dignidad, y justicia para todo recién llegado a los Estados Unidos y que mejora la vida de la comunidad entera. NJIPN consiste en agencias de servicios sociales, organizaciones étnicas basadas en la comunidad, proveedores de cuidado médico, organizaciones de derechos civiles, grupos religiosos y educativos, uniones laborales, abogados de inmigración, y otros miembros de la comunidad que tengan interés. NJIPN busca informar a la comunidad en general, los legisladores, y otros gobernantes sobre cuestiones pertinentes de inmigración tanto como encargarse de abogar por los recién llegados, cuando es apropiado.

O.C.E.A.N. Inc. (Ocean Community Economic Action Now)

Acción Económica de la Comunidad “Ocean” Ahora

40 Washington Street

Toms River, NJ 08753

732-244-5333

FAX: 732-349-4227

Internet Address: <http://oceaninc.org/programs/>

Private, non-profit community action agency which provides social services for the low to moderate income residents of Ocean County. Services include Head Start Child Development Program, O.C.E.A.N. Inc. Kids Childcare, home weatherization and energy assistance, affordable housing rentals and construction, first-time home buyer program, and housing and mortgage counseling.

Una agencia privada y no lucrativa de acción comunitaria que provee servicios sociales para la gente de bajos o moderados recursos del Condado de Ocean. Los servicios incluyen Head Start Child Development Program (el Programa de Ventaja Temprana para el Desarrollo del Niño), O.C.E.A.N. Inc. Kids Childcare (Cuidado Infantil de O.C.E.A.N. Inc. Kids), impermeabilización de casas, asistencia con la luz, construcción y rentas de vivienda razonable, programa para propietarios por primera vez, y asesoramiento en cuanto a la vivienda y las hipotecas.

Ocean County College, ESL program

Universidad del Condado de Ocean, Programa de Inglés como Segunda Lengua

Department of English

College Drive

Toms River, NJ 08754

732-255-0400

Internet Address:

http://www.ocean.edu/academics/programs_of_study/english/ESLProgram.htm

English as a second language classes on 6 levels. Students are tested and placed in the appropriate level class. All students must be able to read and write some English. There is an ESL lab for students to work in as well.

Clases de inglés como Segunda lengua en seis niveles. Los estudiantes son evaluados y puestos en la clase del nivel más apropiado. Todos los estudiantes deben saber leer y escribir algo de inglés. Hay además un laboratorio de inglés como segunda lengua para el uso de los estudiantes.

Ocean County Health Department
Departamento de Salud del Condado de Ocean
175 Sunset Avenue
Toms River, NJ 08754-2191
732-341-9700
1-800-342-9738
FAX: 732-341-4467
Email: info@ochd.org
Internet Address: <http://www.ochd.org/>

Provides environmental and public health services to all Ocean County residents. Services include public health nursing, home health care, palliative care, Women, Infants and Children (WIC) program, HIV counseling, childhood immunizations, environmental health services, communicable disease control and medical clinics.

Proporciona servicios de salud ambiental y pública para toda la gente del Condado de Ocean. Los servicios incluyen public health nursing, cuidado casero, cuidado paliativo, el Programa para Mujeres, Bebés, y Niños (WIC – Women, Infants and Children), orientación sobre el VIH, inmunizaciones para niños, servicios de salud ambiental, control de enfermedades transmisibles, y clínicas médicas.

Ocean County Hunger Relief, Inc.
Auxilio Alimenticio del Condado de Ocean
917-5 N. Main Street
Toms River, NJ 08753
732-505-HELP (4357)
Email: ochrelief@yahoo.com
Internet Address: http://www.ochungerrelief.netfirms.com/Contactus_frm.htm

An emergency food pantry network consisting of pantries throughout Ocean County. Supplies a 4-day emergency food package once per month to families in need. See Appendix B for partial list of pantries.

Una red de comedores de emergencia por el Condado de Ocean. Provee un paquete de comida de emergencia de por 4 días, una vez por mes, a las familias que lo necesiten. Véase el Apéndice B para una lista parcial de comedores.

Ocean County Library
La Biblioteca del Condado de Ocean
Headquarters (Sucursal Central)
101 Washington Street
Toms River, NJ 08753
732-349-6200
FAX: (Toms River Information Services) 732-349-0478
Internet Address: <http://theoceancountylibrary.org>

A public library system with 21 branches throughout Ocean County. ALL Ocean County residents are welcome to use the library's free services, including borrowing books, magazines, CD's, DVD's, CD-ROMS and more. Free computer classes available. ESL classes and English Conversation Groups located in different branches. Meeting rooms available for community groups. Free entertaining and informational programs offered throughout the year. Homework In Progress club meets in the Lakewood branch during the school year. Collections of Spanish books, magazines, newspapers, music, videos and more located in the Lakewood, Brick and Toms River branches. Many bilingual children's books available as well as materials for adults who want to learn English. Interpreting services available through Language Line.

Un sistema de bibliotecas públicas de 21 sucursales por el Condado de Ocean. TODA la gente del Condado de Ocean es bienvenida a aprovechar los servicios gratuitos de la biblioteca, que incluyen el préstamo de libros, revistas, CDs, DVDs, CD-ROMs, y más. Se ofrecen clases de computación gratuitas. Se dan clases de inglés y se reúnen grupos de conversación en inglés en varias sucursales. Hay salones de reunión disponibles para grupos comunitarios. Se ofrecen programas informativos y de entretenimiento gratis durante todo el año. Un club de tarea se reúne en la Sucursal de Lakewood durante el año escolar. Colecciones de libros, revistas, periódicos, música, videos y más se ubican en las sucursales de Lakewood, Brick, y Toms River. Hay muchos libros bilingües para niños además de materiales para adultos que quieran aprender inglés. Servicios de interpretación usando Language Line.

Ocean Monmouth Legal Services, Inc.
Servicios Legales de Ocean Monmouth
The Cory Building
599 Route 37 West 2nd Floor
Toms River, NJ 08755
732-341-2727
Fax 732-505-3080
Internet Address: <http://www.lsnj.org/omls/>

Provides free assistance in civil cases to persons of low income and to senior residents of Monmouth and Ocean County that qualify economically.

Provee asistencia gratis en casos civiles a personas de bajos recursos económicos y a adultos mayores residentes de Ocean y Monmouth que califiquen economicamente.

Ocean's Harbor House
Casa de Refugio del Océano

Shelter (*Refugio*)

2445 Windsor Avenue

Toms River, NJ 08754

732-929-0660

Internet Address: <http://www.oceansharborhouse.org/>

Outreach (*Extensión de Servicios*)

931 Fischer Boulevard

Unit 1, Bellecrest Plaza

Toms River, NJ 08754

732-929-4001

A youth shelter for ages 10-21 and counseling program that provides counseling and street outreach services in a variety of neighborhoods in Ocean County.

Un refugio para niños y jóvenes de 10 a 21 años y un programa de asistencia psicológica que proporciona asistencia psicológica y servicios de extensión en la calle en una variedad de vecindades y barrios en el Condado de Ocean.

Our Lady of Providence Church

Iglesia de Nuestra Señora de la Divina Providencia

Free Clinic (*Clínica Gratuita*)

1228 5th Avenue

Neptune, NJ 07753

732-776-7164

Internet Address:

http://www.divineword.org/about_us/districts/our_lady_of_providence_neptune_nj.aspx

Services include primary health care, treatment of acute illnesses, wellness care for men and women, vaccinations for children and an Indigent Drug program offered by pharmaceutical companies that provide free medications. The clinic's facilities are based in a trailer donated by the Neptune Police Department and yearly serve more than 750 patients, mostly Hispanics and newly-arrived immigrants who live in Monmouth and northern Ocean Counties. The clinic is located in the parking lot of Our Lady of Providence Church, Neptune, and is open Tuesdays and Thursdays from 3:00-8:00 pm. It does not discriminate against any person in need of medical care.

Servicios incluyen cuidado primario de la salud, tratamiento de enfermedades agudas, cuidado del bienestar para hombres y mujeres, vacunas para los niños, y un programa de medicamentos para indigentes, proporcionados gratis por compañías farmacéuticas. La clínica opera desde un trailer donado por la Policía de Neptune y ha servido a más de 750 pacientes, la mayoría de los cuales son hispanos e inmigrantes recién llegados que viven en el Condado de Monmouth y el norte del Condado de Ocean. La clínica se ubica en el estacionamiento de la iglesia Our Lady of Providence, en Neptune, y está abierta los martes y jueves de 3:00 – 8:00. La clínica no discrimina contra nadie con necesidad de cuidado médico.

Preferred Children's Services

Servicios Juveniles Preferidos

PO Box 2036

Lakewood, NJ 08701

732-458-1700

FAX: 732-785-3296

Internet Address: <http://www.preferredbehavioral.org/children/services.html>

Provides comprehensive range of programs for children, adolescents and their families. Offers childcare centers, children's shelter, school-based programs, supervised visitation, foster care support, F.A.C.E.S. (Family and Children Early Education Services), and Even Start (a family literacy program).

Provee una variedad completa de programas para niños, adolescentes, y sus familias. Se ofrecen centros de cuidado infantil, refugio para niños, programas basados en la escuela, visitas supervisadas, apoyo al cuidado de acogida, F.A.C.E.S., un programa de educación temprana para familias y niños), y Even Start (Comienzo Nivel), un programa de alfabetización familiar.

Prevention First

Primero La Prevención

1405 Hwy 35 North

Ocean, NJ 07712

732-663-1800

FAX: 732-663-1698

Prevention First's mission is to keep children healthy, safe and drug-free. Prevention First is a non-profit agency dedicated to strengthening the foundations of children and families by empowering them to successfully handle difficult, everyday life situations and extraordinary challenges such as violence and substance abuse.

Misión de Primero La Prevención es mantener a los niños sanos, seguros y libres de drogas. Primero La Prevención es una agencia sin fines de lucro dedicada a fortalecer las bases de los niños y sus familias mediante su empoderamiento para manejar con éxito las situaciones difíciles, la vida cotidiana y extraordinarios desafíos como la violencia y el abuso de sustancias

Puerto Rican Action Board
Junta de Acción Puertorriqueña
111 Clifton Avenue; Suite 14
Lakewood, NJ 08701
732-886-9395
FAX: 732-886-9592

Provides an array of services that promote and facilitate the attainment of self-sufficiency. Services include job placement, educational workshops, legal orientation, health information, women's support group, youth group, client advocacy, translation/interpretation (Spanish), bilingual/bicultural staff, and referral system for other social service agencies in Ocean County.

Provee una variedad de servicios que promocionan y facilitan el logro de autosuficiencia. Los servicios incluyen colocaciones en empleo, talleres educativos, orientación legal, información sobre la salud, grupo de apoyo para las mujeres, grupo para jóvenes, abogacía por el cliente, traducciones e interpretación-español, personal bilingüe y bicultural, y sistema de referencias a otras agencias de servicios sociales en el Condado de Ocean.

Puerto Rican Congress
Congreso Boricua
678 5th St.
Lakewood, NJ 08701-2764
732-905-7217
FAX: 732-905-7969
Email: lvalencia@prcongress.org

Services include ESL and computer classes, information on labor and civil rights, immigration information and referral and assistance completing forms.

Los servicios incluyen clases de inglés, clases de computación, información sobre los derechos civiles y laborales, información y referencias con respecto a la inmigración, y asistencia con llenar formularios.

Riverside Manor
Quinta Ribereña
699 Cross Street
Lakewood, NJ 08701
732-370-9400
FAX: 732-370-9053

An adult medical day care center servicing clients in Ocean and Monmouth counties. Daily program includes diverse recreational activities, medical and rehabilitative services, individualized care plans, health and wellness counseling and complete attention to personal care needs of the center's clients. Program provides door-to-door transportation, delicious hot meals and snacks. Provides a safe, nurturing environment supporting the independence, dignity and quality of life for our clients.

Un centro de cuidado médico diurno para los adultos, sirviendo clientes en los condados de Ocean y Monmouth. El programa diario incluye una variedad de actividades recreativas, servicios médicos y de rehabilitación, planes de cuidado individualizado, orientación sobre la salud y el bienestar, y atención completa al cuidado personal de los clientes. El programa proporciona transporte de puerta a puerta, comidas calientes y meriendas sabrosas. El Centro también provee un ambiente seguro que apoya la independencia, la dignidad, y la calidad de vida de nuestros clientes.

Saint Francis Church - Family Services & Counseling Services
Iglesia San Francisco, Servicios Familiares, Servicios de Asistencia Psicológica
4700 Long Beach Boulevard
Brant Beach, NJ 08008
609-494-1554
FAX: 609-361-9653

<http://www.lbisaintfrancis.org/>

Multi-purpose community center offering ESL classes and a wide range of services and programs aimed at meeting the needs of Ocean County residents. Provides individual, marital, family and group psychotherapy to clients of low to moderate income. Includes services to victims of sexual abuse and assault, recovering alcoholics and their families, adolescents, and low-income parents. Provides parenting, anger management and family literacy programs and a 24-hour hotline.

Centro comunitario de multiples usos que ofrece clases de inglés y amplios servicios y programas dirigidas a las necesidades de la gente del Condado de Ocean. Proporciona psicoterapia individual, de pareja, de familia, y de grupo a clientes de bajos o moderados recursos. Incluye servicios a víctimas de abuso o acoso sexual, alcohólicos en recuperación y sus familias, adolescentes, y padres de bajos recursos. Proporciona programas sobre la crianza de los hijos, el manejo del enojo, el alfabetismo familiar, y una línea de emergencia de 24 horas.

U.S. Citizenship & Immigration Services

<http://www.uscis.gov/portal/site/uscis>

A guide for New Immigrants

A comprehensive guide that contains practical information to help immigrants settle into everyday life in the United States, as well as basic civics information that introduces new immigrants to the U.S. system of government.

Guía para Nuevo Inmigrantes

Una guía completa que contiene información práctica para ayudar a los inmigrantes a establecerse en los Estados Unidos, así como información básica de educación cívica que introduce nuevos inmigrantes en el sistema de Gobierno de Estados Unidos

Citizenship Resource Center

A Web-based portal that centralizes citizenship resources for immigrants, educators and organizations. This free, easy-to-use website will help users better understand the naturalization process and gain the necessary skills to be successful during the naturalization interview and test.

Centro de Recursos de la Ciudadanía

Un portal en Internet que centraliza recursos de ciudadanía para los inmigrantes, educadores y organizaciones. Este sitio web gratis y fácil de usar ayudará a los usuarios comprender el proceso de naturalización mejor y obtener las habilidades necesarias para tener éxito durante la entrevista de naturalización y prueba.

WIC – Women, Infants & Children

WIC – Mujeres, Bebés, y Niños

175 Sunset Avenue

Toms River, NJ 08754

732-341-9700

1-800-342-9738, Ext. 7520

Internet Address: <http://www.nj.gov/health/fhs/wic/index.shtml>

A nutritional program for low-income women, infants, and children. Eligible pregnant women, new mothers, infants and children up to age 5 receive free nutritious food.

Un programa de nutrición para mujeres, bebés y niños de bajos recursos. Mujeres embarazadas, madres primerizas, bebés y niños de hasta cinco años de edad reciben gratis alimentos nutritivos.

[Agency Index](#)

(Click on the agency name to view more details)

All Saints Episcopal Church	2
American Cancer Society	3
American Diabetes Association, New Jersey	3
American Friends Service Committee - Immigrant Rights Program	4
American Lung Association of New Jersey - Southern Regional Office	4
Birthright of Ocean County	5
Birthright Barnegat	5
Camden Center for Law & Social Justice	5
Caregiver Volunteers of Central Jersey	6
Caregivers of Toms River	6
Catholic Charities - Diocese of Trenton	6
Catholic Charities Emergency Services	7
Catholic Charities - Providence House	7
Catholic Charities - Services for Seniors.....	8
Catholic Charities of the Archdiocese of Newark	
Bishop Francis Center for Immigration Services	8
Central Jersey Family Health Consortium, Inc.	9
Children’s Home Society of New Jersey	9
Citizenship Study Guide (Online)	9
Coastal Caregivers	10
Community Medical Center	10
Community Medical Center - The Lighthouse	11
CPC Behavioral Healthcare	11
CPC Behavioral Healthcare - Children’s Health	12
Deborah Heart & Lung Center	12
EPIC - Every Person Influences Children	13
Family Planning Center of Ocean County, Inc.	13
Girl Scouts of the Jersey Shore	14
Hispanic American Center	14
Interfaith Hospitality Network	14
International Institute of New Jersey	15
Kimball Medical Center	15
L.A.D.A.C.I.N. Network	16
Lakewood Board of Education David Brunelle Parent Resource Center	16
Lakewood Community Services Corporation	16
Lakewood Economic Action Program (L.E.A.P., Inc.)	17
Lakewood EVEN START - Family Literacy Program	17
Legal Services of New Jersey (LSNJ)	17
Lehman School & Technical Education Center	18
Literacy Volunteers of America	18
Lutheran Social Ministries of New Jersey	
Lutheran Immigration & Refugee Program	19
New Jersey Immigration Policy Network	19
O.C.E.A.N. Inc. (Ocean Community Economic Action Now)	20
Ocean County College, ESL program	20
Ocean County Health Department	21

Ocean County Hunger Relief, Inc.	<u>21</u>
Ocean County Library	<u>22</u>
Ocean Monmouth Legal Services, Inc.	<u>22</u>
Ocean’s Harbor House	<u>23</u>
Our Lady of Providence Church	<u>23</u>
Preferred Children’s Services	<u>24</u>
Prevention First	<u>24</u>
Puerto Rican Action Board	<u>25</u>
Puerto Rican Congress	<u>25</u>
Riverside Manor	<u>26</u>
Saint Francis Church - Family Services & Counseling Services	<u>26</u>
U.S. Citizenship & Immigration Services	<u>27</u>
WIC – Women, Infants & Children	<u>27</u>

Indice de Agencias

(Haga click sobre el número de página de la agencia para ver mas detalles)

Acción Económica de la Comunidad “Ocean” Ahora.....	<u>20</u>
Asociación Americana de la Diabetes, New Jersey	<u>3</u>
Asociación Pulmonar Americana de New Jersey - Oficina Regional Sureña	<u>4</u>
Auxilio Alimenticio del Condado de Ocean.....	<u>21</u>
Cada Persona Influye a los Niños	<u>13</u>
Caridades Católicas – Casa de Providencia	<u>7</u>
Caridades Católicas – Diócesis de Trenton	<u>6</u>
Caridades Católicas – Servicios de Emergencia	<u>7</u>
Caridades Católicas - Servicios para la Gente Mayor	<u>8</u>
Casa de Refugio del Océano	<u>23</u>
Centro de Camden para la Ley y la Justicia Social	<u>5</u>
Centro de Planificación Familiar del Condado de Ocean.	<u>13</u>
Centro Deborah del Pulmón y del Corazón	<u>12</u>
Centro del Obispo Francis Para dar Asistencia a los Inmigrantes	<u>8</u>
Centro Médico de la Comunidad – El Faro	<u>11</u>
Centro Médico de la Comunidad	<u>10</u>
Centro Médico Kimball	<u>15</u>
Comité de Servicio de los Amigos Americanos Comunitarios de Lakewood.....	<u>16</u>
Congreso Boricua.....	<u>25</u>
Consejo de Educación de Lakewood, el Centro de Recursos	
Consorcio de Central Jersey para la Salud de la Familia.	<u>9</u>
Cuidado de la Salud Mental y Adicciones CPC	<u>11</u>
Cuidado de la Salud Mental y Adicciones CPC, Salud de los Niños	<u>12</u>
Departamento de Salud del Condado de Ocean.....	<u>21</u>
Derecho de Nacer del Condado de Ocean	<u>5</u>
Derecho de Nacer, Barnegat	<u>5</u>
El Centro Hispano Americano.....	<u>14</u>
Familiar de Lakewood.....	<u>17</u>
Grupo de Trabajo Sobre los Hispanos de la Corporación de Servicios	
Guia de Estudio Para la Ciudadania (En Linea)	<u>9</u>
Iglesia de Nuestra Señora de la Divina Providencia	<u>23</u>
Iglesia Episcopal de Todos los Santos	<u>2</u>
Iglesia San Francisco, Servicios Familiares, Servicios de Asistencia Psicológica.....	<u>26</u>
Instituto Internacional de New Jersey.....	<u>15</u>
Junta de Acción Puertorriqueña	<u>25</u>
La Biblioteca del Condado de Ocean	<u>22</u>
Las Muchachas Guías de Jersey Shore.....	<u>14</u>
Lehman Escuela y Centro de Educacion Tecnica	<u>18</u>
para los Padres y Madres “David Brunelle”.....	<u>16</u>
Primero La Prevención.....	<u>24</u>
Programa de Acción Económica de Lakewood – “LEAP”.....	<u>17</u>
Programa de EVEN START, o Comienzo Nivel, de Alfabetismo	
Programa de los Derechos de los Inmigrantes	<u>4</u>
Programa Luterana de Inmigración y Refugiados.....	<u>19</u>

Proveedores Costeros de Cuidado	<u>10</u>
Proveedores de Cuidado de Toms River	<u>6</u>
Proveedores Voluntario de Cuidado del Central de Jersey	<u>6</u>
Quinta Ribereña	<u>26</u>
Red de Hospitalidad Interfé	<u>14</u>
Red de Política Inmigratoria de New Jersey	<u>19</u>
Red L.A.D.A.C.I.N.(Asistencia de por Vida para las Necesidades Individuales del Desarrollo y del Desafío).....	<u>16</u>
Sermónes Sociales Luteranos de New Jersey, Servicios Juveniles Preferidos	<u>24</u>
Servicios Legales de New Jersey	<u>17</u>
Servicios Legales de Ocean Monmouth.	<u>22</u>
Sociedad Americana del Cáncer	<u>3</u>
Sociedad de Hogares Para Niños de New Jersey	<u>9</u>
U.S. Citizenship & Immigration Services	<u>27</u>
Universidad del Condado de Ocean, Programa de Inglés como Segunda Lengua.....	<u>20</u>
Voluntarios para el Alfabetismo de América.....	<u>18</u>
WIC – Mujeres, Bebés, y Niños	<u>27</u>

Services Index

(Click on the page number to view more details/ *Haga click sobre el numero de pagina de la agencia para ver mas detalles*)

Alcohol Abuse (see **Behavioral Healthcare**)

Alcoholismo (véase *Adicciones y Salud Mental*)

Behavioral Healthcare/ (see also **counselling, psychological**)

Adicciones y Salud Mental (véase además *Asistencia Psicológica*)

All Saints Episcopal Church.....	2
CPC Behavioral Healthcare.....	12
Saint Francis Church – Family Services & Counseling Services.....	30

Children (see **Families and Children**)

Niños (véase *Familias y Niños*, véase *Embarazo y Planificación Familiar*)

Citizenship (see **Naturalization**)

Ciudadania (véase *Naturalización*)

Clinics (see **Hospitals and Clinics**)

Clinicas (véase *Hospitales y Clínicas*)

Computer Classes

Computación, clases de

Ocean County Library	26
Puerto Rican Congress.....	29

Counselling, psychological (see also **Behavioral Healthcare**)

Asistencia Psicológica (véase además *Adicciones y Salud Mental*)

Catholic Charities – Providence House.....	8
Ocean’s Harbor House.....	27
Saint Francis Church – Family Services & Counseling Services.....	30

Domestic Violence

Violencia Doméstica

Catholic Charities – Providence House.....	8
Hispanic American Center.....	15
International Institute of New Jersey.....	17
Prevention First	24
Saint Francis Church – Family Services & Counseling Services.....	30

Drug Abuse (see **Behavioral Healthcare**)

Drogadicción (véase *Adicciones y Salud Mental*)

Education

Educación

Girl Scouts of Ocean County.....	15
Hispanic American Center.....	15
International Institute of New Jersey	17
L.A.D.A.C.I.N. Network (Lifetime Assistance for Developmental and Challenging Individual Needs).....	18
Lakewood Economic Action Program (L.E.A.P., Inc.).....	21
Lakewood EVEN START – Family Literacy Program.....	21
Lehman School & Technical Education Center.....	22
Literacy Volunteers of America.....	22
O.C.E.A.N. Inc. (Ocean Community Economic Action Now).....	24
Ocean County College, ESL program	24
Ocean County Library.....	26
Puerto Rican Action Board.....	28
Puerto Rican Congress.....	29
Saint Francis Church – Family Services & Counseling Services.....	30

Employment (see Job Assistance)

Empleos (véase Trabajo, asistencia con)

English as a Second Language

Inglés Como Segunda Lengua

Catholic Charities Emergency Services.....	7
Hispanic American Center.....	15
Lakewood Community Services Corporation – Hispanic Task Force.....	20
Literacy Volunteers of America.....	22
Ocean County Library.....	26
Puerto Rican Action Board.....	28
Puerto Rican Congress.....	29
Saint Francis Church – Family Services & Counseling Services.....	30

Families and Children (see also Pregnancy & Family Planning)

Familias y Niños (véase además Embarazo y Planificación Familiar)

Catholic Charities – Providence House.....	8
Children’s Home Society of New Jersey.....	10
EPIC – Every Person Influences Children.....	14
Girl Scouts of Ocean County.....	15
Lakewood Economic Action Program (L.E.A.P., Inc.).....	21
Lakewood EVEN START – Family Literacy Program.....	21
Ocean’s Harbor House.....	27
Preferred Children’s Services.....	28
Prevention First	24
Saint Francis Church – Family Services & Counseling Services.....	30

Food

Comida

All Saints Episcopal Church.....	<u>2</u>
Catholic Charities Emergency Services.....	<u>7</u>
Hispanic American Center.....	<u>15</u>
Interfaith Hospitality Network.....	<u>16</u>
Lakewood Board of Education – David Brunelle Parent Resource Center.....	<u>19</u>
Ocean County Hunger Relief, Inc.....	<u>25</u>
WIC – Women, Infants & Children.....	<u>31</u>

Health (see also **Hospitals & Clinics)**

Salud (véase además **Hospitales y Clínicas**)

American Cancer Society.....	<u>3</u>
American Diabetes Association, New Jersey.....	<u>3</u>
American Lung Association of New Jersey – Southern Regional Office	<u>4</u>
Community Medical Center – The Lighthouse.....	<u>12</u>
CPC Behavioral Healthcare – Children’s Health.....	<u>12</u>
Deborah Heart and Lung Center.....	<u>13</u>
L.A.D.A.C.I.N. Network (Lifetime Assistance for Developmental and Challenging Individual Needs).....	<u>18</u>
Ocean County Health Department.....	<u>25</u>
Puerto Rican Congress.....	<u>29</u>
Riverside Manor.....	<u>30</u>

Hospitals & Clinics

Hospitales y Clínicas

Community Medical Center.....	<u>11</u>
Deborah Heart and Lung Center.....	<u>13</u>
Ocean County Health Department.....	<u>25</u>
Our Lady of Providence Church.....	<u>27</u>

Housing

Vivienda

Hispanic American Center.....	<u>15</u>
Interfaith Hospitality Network.....	<u>16</u>
O.C.E.A.N. Inc. (Ocean Community Economic Action Now).....	<u>24</u>

Immigration

Inmigración

American Friends Service Committee – Immigrant Rights Program.....	<u>4</u>
Catholic Charities of the Archdiocese of Newark – Bishop Francis Center for Immigration Services.....	<u>9</u>
Citizenship Study Guide (Online)	<u>9</u>
Hispanic American Center.....	<u>15</u>
International Institute of New Jersey.....	<u>17</u>
Lutheran Social Ministries of New Jersey – Lutheran Immigration & Refugee Program.....	<u>23</u>
New Jersey Immigration Policy Network.....	<u>23</u>
Puerto Rican Congress.....	<u>29</u>
U.S. Citizenship & Immigration Services	<u>27</u>

Job Assistance

Trabajo, asistencia con

Catholic Charities Emergency Services.....	7
Hispanic American Center.....	15
International Institute of New Jersey.....	17
Puerto Rican Action Board.....	28

Kids (see Families and Children, see Pregnancy & Family Planning)

Chicos (véase Familias y Niños, véase Embarazo y Planificación Familiar)

Legal Aid (see also Immigration)

Asesoría Legal (véase además Inmigración)

American Friends Service Committee – Immigrant Rights Program.....	4
Camden Center for Law & Social Justice.....	5
International Institute of New Jersey.....	17
Legal Services of New Jersey (LSNJ).....	21
Ocean Monmouth Legal Services, Inc.....	26
Puerto Rican Action Board.....	28

Mental Healthcare (see Behavioral Healthcare)

Salud Mental (véase Adicciones y Salud Mental)

Naturalization

Naturalización

Catholic Charities Emergency Services.....	7
Catholic Charities of the Archdiocese of Newark – Bishop Francis Center for Immigration Services.....	9
Citizenship Study Guide (Online)	9
Hispanic American Center.....	15
U.S. Citizenship & Immigration Services	27

Nourishment (see Food)

Alimentos (véase Comida)

Pregnancy & Family Planning (see also Families and Children)

Embarazo y Planificación Familiar (véase además Familias y Niños)

Birthright of Ocean County.....	5
Birthright Barnegat.....	5
Central Jersey Family Health Consortium, Inc.	29
Family Planning Center of Ocean County, Inc.....	14

Seniors (see also Health)

Ancianos (véase además Salud)

Caregiver Volunteers of Central Jersey.....	6
Caregivers of Toms River.....	6
Catholic Charities – Services for the Elderly.....	8
Coastal Caregivers.....	10

Shelter

Refugio

Catholic Charities Emergency Services..... [7](#)
Catholic Charities – Providence House..... [8](#)
Hispanic American Center..... [15](#)
Interfaith Hospitality Network..... [16](#)
Ocean’s Harbor House..... [27](#)

Translation

Traducciones

International Institute of New Jersey..... [17](#)
Puerto Rican Action Board..... [28](#)

Appendix A (Apéndice A) – Churches Offering Spanish Services
(Iglesias Que Ofrecen Servicios en Español)

**Assemblies of God Bethel Spanish
Pentecostal Church**

219 Clifton Avenue
Lakewood, NJ 08701
732-367-6585

**Harvey Memorial United Methodist
Church**

1120 Arnold Avenue
Point Pleasant, NJ 08742
Spanish services Sundays 4:30 pm
(Servicios en Español los Domingos 4:30 pm)

Calvary Lighthouse

1133 East County Line Road
Lakewood, NJ 08701
732-363-1239

Iglesia La Viña

320 Compass Avenue
Beachwood, NJ 08722
732-281-9744

**Cedar Grove United Methodist
Church**

797 Bay Avenue
Toms River, NJ 08753
732-506-6500

**King of Kings Community Church
(Iglesia Rey de Reyes)**

1000 N. Main Street (Rt. 9)
Manahawkin, NJ 08050
609-597-7177

**Christ United Methodist Church
(Iglesia Metodista Unida Cristo)**

678 5th Street
Lakewood, NJ 08701
732-363-8885
Spanish services Sundays 11:00 am
(Servicios en Español los Domingos 11:00 am)

**Lakewood Spanish Seventh Day
Adventist Church**

1451 Pine Street
Lakewood, NJ 08701
732-367-4585

Christian Temple of Christ

7 1st Street
So. Toms River, NJ 08757
732-473-1383

Latin American Pentecostal Church

124 2nd Street
Lakewood, NJ 08701
732-364-1607

Church of Saint Monica

679 W. Veterans Highway
Jackson, NJ 08527
732-928-0279
Spanish services Sundays 12:00 pm
(Servicios en Español los Domingos 12:00 pm)

Restoration Family Worship Center

297 Ford Road
Howell, NJ 07731
732-367-7882

Saint Anthony Claret

780 Ocean Avenue
Lakewood, NJ 08701
732-367-8486
Spanish services Tuesdays and Fridays 7:00
pm, Saturdays 5:00 pm and Sundays 10:30 am
and 12:30 pm
*(Servicios en Español los Martes y Viernes
7:00 pm, los Sabados 5:00 pm y los Domingos
10:30 am y 12:30 pm)*

Saint Barnabas Catholic Church

33 Woodland Road
Bayville, NJ 08721
732-269-2208
<http://www.stbarnabasbayville.com/>
Spanish services Saturdays 4:00 – 6:30 pm
*(Servicios en Español los Sábados 4:00 - 6:30
pm)*

Saint Francis of Assisi Catholic Church

4700 Long Beach Boulevard
Brant Beach, NJ 08008
<http://www.lbsaintfrancis.org>
609-494-8813
Spanish services twice a month – call for
details
*(Servicios en Español dos veces al mes – llame
para mas detalles)*

Saint Marks Catholic Church

215 Crescent Pkwy.
Sea Girt, NJ 08750
<http://www.stmarkseagirt.com>
732-449-6364
Fax 732-449-1646
Spanish services Sundays 5:00 pm
(Servicios en Español los Domingos 5:00 pm)

Toms River Kingdom Hall

1115 W. Whitty Road
Toms River, NJ 08755
732-244-0409

Appendix B (Apéndice B) – Food Pantries (Despensas de Comida)

Bayville

POTTER’S PANTRY AT CEDAR CREEK COMMUNITY CHURCH

370 Nixon Avenue, Bayville, NJ 08721
Phone: 732-269-6204

Beachwood

SAINT PAUL’S LUTHERAN CHURCH FOOD PANTRY

130 Cable Avenue, Beachwood, NJ 08722
Phone: 732-349-0871

Brick

CARE & SHARE PANTRY

236 Brick Blvd., Brick, NJ 08723
Phone: 732-451-0777
Hours: Pantry – Tues, Weds, Thurs: 10am-3pm
Office – Mon-Fri: 10am-4pm

OSBORNVILLE BAPTIST CHURCH

366 Drumpoint Road, Brick, NJ 08723
Mail: P.O. Box 4096, Brick, NJ 08723
Phone: 732-477-0324
Hours: Office - Mon-Fri: 9am-12pm
Pantry – Contact Social Services First

SAINT PAULS EMERGENCY FOOD PANTRY

714 Herbertsville Road, Brick, NJ 08724
Phone: 732-458-2080
Hours: Mon-Fri: 9am-4pm (Contact Social Services First)

SAINT THOMAS LUTHERAN CHURCH FOOD PANTRY

135 Salmon Street, Brick, NJ 08723
Phone: 732-477-5533
Hours: Mon, Thurs: 10am-12:30pm; Wed: 6-7:30

Forked River

LACEY FOOD BANK

102 Station Drive, Forked River, NJ 08731
Mail: 818 West Lacey Road, Forked River, NJ 08731
Phone: 609-242-2848
Hours: Mon-Fri 10am-12pm (call first for an appointment)

LACEY UNITED METHODIST CHURCH FOOD PANTRY

203 West Lacey Road, Forked River, NJ 08731
Mail: P.O. Box 151, Forked River, NJ 08731
Phone: 609-693-5222
Hours: Mon-Fri

Jackson

JACKSON BAPTIST CHURCH FOOD PANTRY

360 Bennets Mill Road, Jackson, NJ 08527
Phone: 732-928-0080
Hours: Mon-Fri by appointment through Ocean County Hunger Relief at 732-505-4357
Contact: Pat Hulse
Food Needs: all non-perishables
Volunteer Needs: Contact site.
Special Needs: Contact site.

JACKSON FOOD PANTRY

10 Don Connor Blvd, Jackson, NJ 08527
Mail: P.O. Box 1042, Jackson, NJ 08527
Phone: 732-833-6800
Hours: 4th Thurs of each month (except holidays) from 5pm-7pm;
and night before on Wednesday from 5-6:30pm for SENIORS ONLY.

Lakewood

CALVARY LIGHTHOUSE HOUSE OF BLESSING

1133 East County Line Road, Lakewood, NJ 08701
Phone: 732-942-1541
Hours: Mon-Thu 11am-1pm, Fri: 6-7pm

CATHOLIC CHARITIES AMERGENCY AND COMMUNITY SERVICES – OCEAN COUNTY

200 Monmouth Avenue, Lakewood, NJ 08701
Monday – Thursday 8:30 am – 1:00 pm
732-363-5322

CHRIST UNITED METHODIST FOOD PANTRY

678 North Lake Drive & Fifth Street, Lakewood, NJ 08701
Phone: 732-363-8885
Hours: Pantry - Tues, Thurs, Fri 9-11am
Office – Mon-Fri: 9am-2pm

MACEDONIA BAPTIST CHURCH

143 John Street, Lakewood, NJ 08701
Phone: 732-363-9804
Hours: Pantry – Mon, Tues, Weds (15th to the end of each month only): 10am-1pm
Soup Kitchen - Mon, Tues, Weds (15th to the end of each month): 12-1pm

Office – Mon, Tues, Weds: 10am-1pm

Lavallette

FAITH LUTHERAN CHURCH FOOD PANTRY

1801 Grand Central Avenue, Lavallette, NJ 08735
Phone: 732-793-8138
Hours: Tues: 4-5pm; Thurs: 4-6pm

Little Egg Harbor

TUCKERTON AREA INTERCHURCH FOOD PANTRY

319 West Calabreeze Way, Little Egg Harbor, NJ 08087
Mail: P.O. Box 537, Little Egg Harbor, NJ 08087
Phone: 609-296-1345
Hours: Pantry - Mon-Fri: 2-4pm

Long Beach

SAINT FRANCIS COMMUNITY CENTER - LBICC, INC.

4700 Long Beach Blvd., Long Beach Township, NJ 08008
Phone: 609-494-8861 x182
Hours: Mon, Tues, Wed, Fri: 9:30am-2:30pm

Manahawkin

Ken's Kitchen

100 Bishop Lane
Manahawkin, NJ 08005
609-597-1814
Hours: Thu. 9:30 am–12:00 pm

OCEAN COMMUNITY CHURCH

1492 Route 72 West, Manahawkin, NJ 08050
Phone: 609-597-5151
Hours: Wed: 10am-12pm

Manchester

REDEEMER LUTHERAN CHURCH

2309 Hwy.# 70 East, Manchester, NJ 08759
Phone: 732-657-2828
Phone: 732-505-4357 (Ocean County Hunger Relief) All appointments must be made through Ocean County Hunger Relief.
Hours: Pantry - Mon, Wed, Fri: 10am-1pm (by appointment only)
Office - Mon-Fri: 9am-3pm

Point Pleasant

SAINT GREGORY'S ECUMENICAL PANTRY

804 Bay Avenue & Atlantic Avenue, Point Pleasant, NJ 08742

Phone: 732-892-9254 (office)

Phone: 732-892-8105 (pantry)

Hours: Office – Mon-Fri: 8am-3:30pm

Pantry – Mon-Fri: 10am-12pm

Seaside Heights

SAINT FRANCIS FOOD PANTRY

100 Grant Avenue & Boulevard, Seaside Heights, NJ 08751

Phone: 732-793-6881 (office)

Phone: 732-505-4357 (Ocean County Hunger Relief)

Hours: Office - Mon-Fri: 12pm-1pm

Pantry: only by appointment through Ocean County Hunger Relief at 732-505-4357

Toms River

BREAD OF LIFE PANTRY

25 Colfax Street, Toms River, NJ 08753

Phone: 732-240-6490

Hours: Wed: 12-3pm

CHURCH OF GRACE AND PEACE FOOD PANTRY

1563 Old Freehold Road, Toms River 08755

Phone: 732-349-1550

Hours: Mon-Fri 1:30pm by appointment only

EAST DOVER BAPTIST CHURCH FOOD PANTRY

974 Bay Avenue, Toms River, NJ 08753

Phone: 732-270-4888

Hours: 1st & 3rd Sat of each month: 9am-12pm

OCEAN COUNTY HUNGER RELIEF

917-5 North Main Street, Toms River, NJ 08753

Phone: 732-505-HELP(4357)

Fax: 732-505-2115

PRESBYTERIAN CHURCH PANTRY AT THE HOUSE OF HOPE

253 Chestnut Street, Toms River, NJ 08753

Phone: 732-341-4447

Hours: Mon-Fri: 9am-4pm

SAINT JOSEPH FOOD PANTRY

685 Hooper Avenue, Toms River, NJ 08753

Phone: 732-349-0018

Hours: Mon-Fri: 5 hours a day

SALVATION ARMY

1738 Route 37 East, Toms River, NJ 08753

Phone: 732-270-8393

Hours: Mon-Fri

Waretown

SAINT STEPHEN'S EPISCOPAL CHURCH

367 Route 9, Waretown, NJ 08758

Phone: 609-698-8561

Hours: Mon-Fri: 10am-2pm

Whiting

WHITING FOOD PANTRY AT COMMUNITY REFORMED CHURCH

30 Lacey Road, Whiting, NJ 08759

Phone: 732-350-0232

Hours: Pantry - Mon, Tues, Thurs, Fri: 9am -12pm

Update Form

Note: Please use this form to update or add any resources/*Use este formulario para corregir los detalles o añadir recursos.*

Name of Agency: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ ZIP: _____

Phone: _____ FAX: _____

Website: _____

Administrator: _____

Names and extensions of any bilingual contact people:

Area Served:

Description of agency:

Description of services/programs provided:

I understand that this information will be available on the Internet.

Please sign: _____ Date: _____

Please send completed form to: Angela Zebrowski
Senior Librarian
Ocean County Library
101 Washington Street
Toms River, NJ 08753
azebrowski@theoceancountylibrary.org